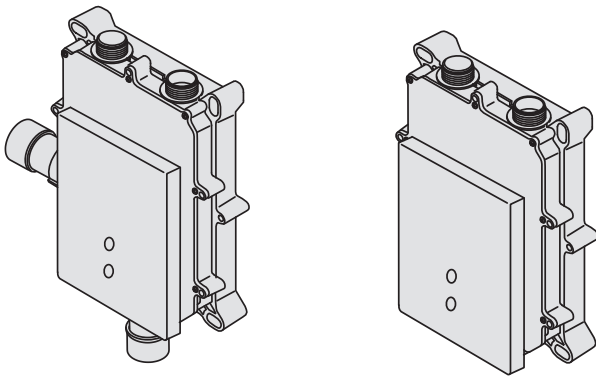




Installation and Maintenance Guide

Oras Electra



Water Is Worth Loving.

- GB** Thank you for selecting an Oras product. This installation and maintenance guide will introduce you to the installation, functions, and use of the faucet. Please read the guide carefully before installation, and keep it on hand for any potential future maintenance. If an operating malfunction or fault appears in your faucet, a plumbing professional is your best source of assistance. Information on cleaning the faucet, conditions of use, and warranty terms is available in the brochure that came with your product: "Important notes on Oras products".
- CZ** Děkujeme za výběr produktu Oras. Tento návod pro instalaci a údržbu Vás provede montáží, funkcí a použitím vodovodní baterie. Prosíme čtětě návod pozorně ještě před montáží samotné baterie a uschovejte pro případ možné další údržby. V případě výskytu jakýchkoli problémů s Vaší baterií je profesionální instalatér nejlepší možnou volbou pro asistenci při řešení těchto problémů. Informace jak čistit, používat vodovodní baterii a záruční podmínky jsou uvedeny v brožuře „Important notes on Oras products“, která Vám je dodána zároveň s výrobkem Oras.
- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oras Produkt entschieden haben. Dieser Wartungs- und Installationshandbuch gibt Ihnen Informationen über die Installation, Funktion und Handhabung der Armatur. Bitte lesen Sie sich vor der Installation der Armatur diese Anleitung genau durch und verwahren Sie diese für evtl. zukünftige Wartungen auf. Bei einer Fehlfunktion der Armatur ist Ihr Fachhandwerker der beste Ansprechpartner. Informationen zur Reinigung, Handhabung sowie Garantie können Sie dem Prospekt „Important notes on Oras products“ (Wichtige Informationen über Oras Produkte) entnehmen, der Ihrer Armatur beiliegt.
- DK** Täname, et valisite Orase toote. Käesolev paigaldus- ja hooldusjuhend tutvustab Teile segisti paigaldamist, tööpõhimõtteid ning kasutamist. Palume Teil enne segisti paigaldamist käesoleva juhendiga hoolikalt tutvuda ning säilitada see võimalike tulevaste hoolduste tarbeks. Häirete korral segisti töös soovitame Teil pöörduda ala asjatundja poole. Info segisti puhastamise, kasutamise ja garantiitingimuste kohta leiate segistiga kaasasolevast brošüürist "Important notes on Oras products".
- EE** Tak fordi du valgte et Oras produkt. Denne installations- og vedligeholdelses guide vil guide dig gennem installationen, funktionerne og brugen af armaturet. Læs venligst denne guide igennem inden installationen og gem den til senere brug. Hvis der mod forventning skulle opstå problemer med armaturet, er den bedste løsning at kontakte en autoriseret VVS installatør. Information om rengøring og brug af armaturet samt garantivilkår findes i brochuren der fulgte med dit armatur: "Important notes on Oras products".
- ES** Gracias por seleccionar un producto de Oras. Esta guía de instalación y de mantenimiento le dará a conocer la instalación, las funciones y el uso de la grifería. Por favor, lea la guía cuidadosamente antes de la instalación, y téngala a mano para cualquier mantenimiento que tuviera que realizar en un futuro potencial. Si un mal funcionamiento o defecto de funcionamiento apareciera en su grifo, un profesional instalador es su mejor fuente de asistencia. Información sobre la limpieza del grifo, las condiciones de uso y condiciones de la garantía está disponible en el folleto que acompaña al producto: "Notas importantes sobre los productos Oras".
- FI** Kiitos, että valitsitte Oras tuotteen. Tämä asennus- ja huolto-ohje tutustuttaa teidät hanan asennukseen, toimintaan ja käyttöön. Lukekaa ohje huolellisesti ennen asennusta. Säästäkää ohje mahdollisia myöhempiä huoltotoimenpiteitä varten. Mikäli hanassanne ilmenee jokin toimintahäiriö tai vika, LVI-asiantuntija pystyy antamaan parhaan mahdollisen avun. Hanan puhdistuksesta, käyttöolosuhteista ja takuuehdoista voit lukea tuotteen mukana tulleesta "Important notes on Oras products"-vihkosesta.
- FR** Merci d'avoir choisi un produit Oras. Veuillez lire attentivement cette notice, afin de vous familiariser avec l'utilisation et les fonctions de l'appareil. Conservez ce document, afin, le cas échéant, de pouvoir à nouveau le consulter. En cas de problème, votre plombier est votre meilleur atout. Vous trouverez dans la brochure des informations pour le nettoyage du produit, les garanties, sous la rubrique « notice importante sur les produits Oras ».
- IT** Grazie per aver scelto un prodotto Oras. Il manuale di installazione e manutenzione vi introdurrà all'installazione, alle funzioni, ed all'uso del rubinetto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'installazione, e tenerlo a portata di mano per qualsiasi intervento di manutenzione futura. Se si manifesta un malfunzionamento di esercizio o difetto sul vostro rubinetto, un idraulico professionista è la migliore fonte di assistenza. Informazioni sulla pulizia del rubinetto, le condizioni d'uso e condizioni di garanzia sono disponibili nella brochure in dotazione con il prodotto: "Note importanti per i prodotti Oras".

LT Ačiū, kad pasirinkote „Oras“ gaminį. Šis instaliavimo ir eksploataavimo vadovas supažindins jus su maišytuvu instaliavimu, funkcijomis ir naudojimo ypatybėmis. Prašome dėmesingai perskaityti šį vadovą prieš gaminio instaliavimą ir laikyti jį prieinamoje vietoje galimam aptarnavimo atvejui. Jeigu eksploatacijos metu atsirastų gaminio sutrikimų ar defektų geriausias jūsų patarėjas būtų profesionalus santechnikas. Informaciją apie gaminio valymą, naudojimo ir gaminio aptarnavimo sąlygas atrasite prie gaminio pridėtoje brošiūroje „Svarbūs „Oras“ gaminijų priežiūros nurodymai“.

LV Paldies, ka izvēlējāties Oras produktus. Šis uzstādīšanas un apkopes ceļvedis iepazīstina ar jaucējkrānu uzstādīšanu, darbību un lietojamību. Lūdzu uzmanīgi izlasiet ceļvedi pirms darbu uzsākšanas un saglabāiet to kā izziņas avotu apkopes darbu veikšanai nākotnē. Profesionāls santehniķis būtu labākais atbalsts gadījumos, ja jaucējkrānā rodas funkcionāli traucējumi. Jaucējkrāna tīrīšanas un lietošanas norādījumi, garantijas noteikumi ir pieejami jūsu produktam pievienotā brošūrā „Svarīgi norādījumi par Oras jaucējkrānu apkopi“.

NL Dank u wel voor het kiezen van een Oras product. Deze installatie- en onderhoudsgids zal u de weg wijzen voor installatie, functies en gebruik van de kraan. Gelieve de handleiding aandachtig te lezen alvorens installatie, en houdt het bij de hand voor toekomstig onderhoud. Wanneer er een gebruiksprobleem of fout in uw kraan merkbaar wordt, dan is een professionele loodgieter de aangewezen hulp. Informatie over hoe de kraan te poetsen, gebruiksvoorwaarden, en garantievoorwaarden is terug te vinden in de brochure die met uw kraan werd opgestuurd: "belangrijke nota's over Oras producten".

NO Tusen takk for at du valgte et produkt fra Oras. Denne installasjons- og monteringsveilederen forteller deg hvordan dette produktet installeres, fungerer og brukes. Vær vennlig å les veilederen før du installerer produktet. Ta vare på veiledningen til evt. senere bruk. Hvis du oppdager feil ved produktet, bør du tilkalle rørlegger. Informasjon om rengjøring av produktet, bruksområder og garanti er tilgjengelig i heftet som lå sammen med produktet: "Viktige bemerkninger om Orasprodukter"

PL Dziękujemy za wybór produktów Oras. Przedstawiamy instrukcję instalacji i konserwacji, która zawiera wskazówki odnośnie instalacji, funkcjonalności oraz użytkowania baterii Oras. Prosimy przeczytać uważnie instrukcję przed instalacją i zachować ją dla potrzeb przyszłej konserwacji. W razie awarii podczas użytkowania lub pojawienia się wady baterii najlepszym źródłem pomocy jest profesjonalny serwis Oras. Informacja dotyczące czyszczenia baterii, sposobu użytkowania oraz warunków gwarancji są dostępne w załączonej do baterii broszurze "Important notes on Oras products".

RO Vă mulțumim pentru alegerea unui produs Oras. Acest ghid de instalare și întreținere vă prezintă modalitatea de instalare, funcțiile și modul de exploatare a bateriei. Parcurgeți cu atenție acest ghid înainte de instalare și păstrați-l la îndemână pentru efectuarea potențialelor operațiuni ulterioare de întreținere. În situația în care, pe parcursul exploatarei bateriei, apare o disfuncționalitate sau o defectiune, cea mai bună sursă de asistență o reprezintă un instalator profesionist. Informații referitoare la curățirea bateriei, condițiile de exploatare și termenii de garanție puteți consulta în broșura "Note importante referitoare la produsele Oras", care v-a fost livrată împreună cu produsul pe care l-ați achiziționat.

RU Благодарим Вас за выбор продукции Oras. Из этой инструкции Вы узнаете о функциях смесителя и о порядке его установки и эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой смесителя, и держите её под рукой на случай возникновения вопросов или необходимости обслуживания смесителя. В случае нарушения работы смесителя рекомендуем Вам обращаться к квалифицированным специалистам. Информация об уходе за смесителем, рекомендациях по его эксплуатации и условиях гарантии изложена в прилагаемой брошюре «Important notes on Oras products».

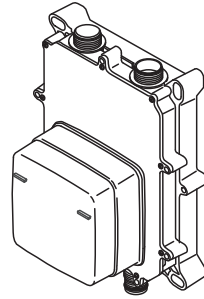
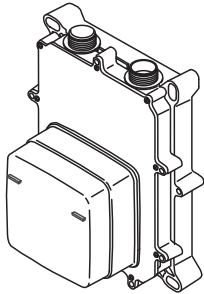
SE Tack för att du valt en produkt från Oras. Den här installations- och skötselanvisningen kommer att guida dig igenom blandarens installation, funktion och användande. Läs igenom anvisningen noggrant innan installation av blandaren och spara den för eventuella framtida servicebehov. Om ett funktionsfel uppstår bör du vända dig till en professionell hantverkare för hjälp. Allmänna råd angående installation samt information om blandarens användning, rengöring och dess garantivillkor finner du i foldern "important notes on Oras products" som följer med din produkt.

SK Ďakujeme za výber produktu Oras. Tento návod pre inštaláciu a údržbu Váš prevedie montážou, funkciou a použitím vodovodnej batérie. Prosíme čítajte návod pozorne ešte pred montážou samotnej batérie a uschovajte pre prípad možnej ďalšej údržby. V prípade výskytu akýchkoľvek problémov s Vašou batériou je profesionálny inštalatér najlepšou možnou voľbou pre asistenciu pri riešení týchto problémov. Informácie ako čistiť, používať vodovodnú batériu a záručné podmienky sú uvedené v brožúre „Important notes on Oras products“, ktorá Vám je dodaná zároveň s výrobkom Oras.

Oras Electra

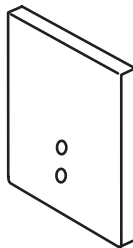
6517A

6527A



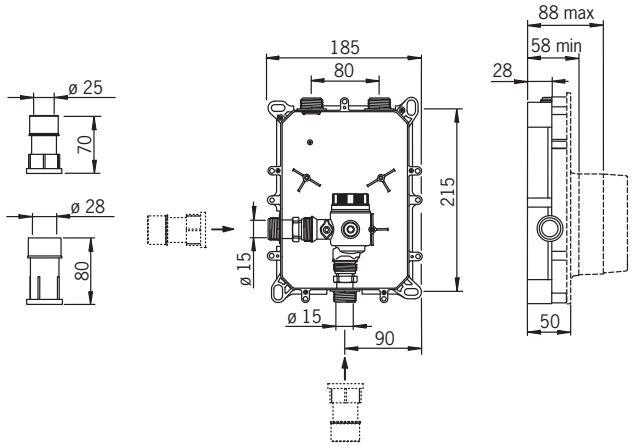
6557C

6507C



6517A

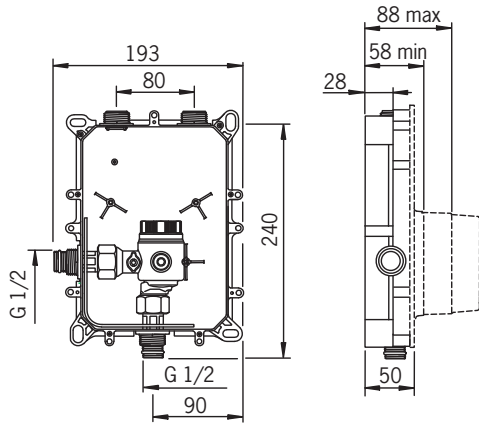
EN 15091
50 - 1000 kPa
0.44 l/s (300 kPa)
65 kPa (0.2 l/s)



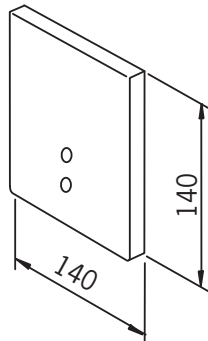
STF VTT-RTH-00043-09
VA VA 4.41/18528

6527A

EN 15091
50 - 1000 kPa
0.44 l/s (300 kPa)
65 kPa (0.2 l/s)



6557C (6 V)



6507C (12 VDC)



STF VTT-RTH-00043-09



Technical data

| | EE Tehnilised andmed | FR Données techniques | LV Tehniskie dati | PL Dane techniczne | SE Teknisk information |
|-----------|---------------------------------|----------------------------------|---|---------------------------------|------------------------|
| | ES Datos técnicos | IT Dati tecnici | NL Technische gegevens | RO Date tehnice | SK Technické údaje |
| | FI Tekniset tiedot | LT Techniniai duomenys | NO Teknisk informasjon | RU Технические данные | |
| GB | Battery | Recognition range | Allowed power supply ripple | Afterflow period | |
| CZ | Monoceláněk | Rozlišovací rozsah | Povolená tolerance ripple | Dodatečný průtok | |
| DE | Batterie | Sensoreichweite | Zulässiger Netzanschluss | Nachlaufzeit | |
| DK | Batteri | Sensor område | Tilladt udsving strømforsyning | Efterløbsetid | |
| EE | Patareid | Toimimiskaugus | Lubatud toitepinge hälve | Järeloom | |
| ES | Batería | Alcance del sensor | Ondulación fuente alimentación | Tempo de retardo | |
| FI | Pariisto | Tunnistusalue | Sallittu syöttöjännitteen rippeli | Jälkivirtaama | |
| FR | Piles | Longueur du faisceau | Crête de puissance autorisée | Temporisatión de débit | |
| IT | Batterie | Raggio d'azione del sensore | Corrente alternata consentita | Scorrimento posteriore | |
| LT | Baterija | Atpažinimo atstumas | Leistinas maitinimas | Tekėjimo trukmė po pirusimosi | |
| LV | Baterija | Atpazīšanas diapazņns | Pielaujami barošanas svārstības | Skalošanas periods | |
| NL | Batterij | Sensorebereik | Toegestane stroomdreining | Nalooptijd | |
| NO | Batteri | Følsomhetsområde | Tillatt rippelspenning | Efterrenningstid | |
| PL | Bateria | Zasięg działania | Dopuszczalna wartość dostarczanej energii | Obniżenie zamknięcia interwał | |
| RU | Batterie eléctrica | Raza de sesizare | Допустимый уровень пульсации напряжения | Период де сургере remainder | |
| SE | Batteripå | Rastönninge opoznavani | Max. rippelspänning | Opolaskivania | |
| SK | Monocelánök | Rozlišovacia vzdialenosť | Povolená kolísavica napájania | Efterlöbstid | |
| | | 40 cm (30 cm/40 cm/50 cm) | 6507C: <100 mVpp | Čas dodatočného prítoku | |
| | | | | 6 s (3 s/6 s/10 s) | |
| GB | Automatic flush | Min. current consumption | Nominal current consumption | Pre-flush period | |
| CZ | Automatické spláchnutí | Minimální spotřeba | Nominální spotřeba | Předspláchnutí | |
| DE | Automatische Spülung | Min. Stromverbrauch | Min. Stromverbrauch | Vorspülung | |
| DK | Automatisk skylning | Min. strømforbrug | Min. strømforbrug | Forskylletid | |
| EE | Automaatne loputus | Min. voolutarve | Minimaalne voolutarve | Periодо pre-lavado | |
| ES | Limpieza automática | Consumo mínimo | Consumo nominal | Eelootutusaeeg | |
| FI | Automaattinen huuhtelu | Min. virrankulutus | Nimellinen virrankulutus | Eshuuheluaika | |
| FR | Rinçage automatique | Consumation courante nominale | Consumation courante nominale | Pré-rinçage | |
| IT | Scarico automatico | Consumo di corrente (Min.) | Consumo di corrente nominale | Scarico a priori | |
| LT | Automatinis nuplovimas | Minimalus srovės sunaudojimas | Nominalūs srovės sunaudojimas | Tekėjimo trukmė prieš nuplovimą | |
| LV | Automātiskās skalošanas periods | Min. enerģijas patēriņš | Nominālās enerģijas patēriņš | Priekšskalošanas periods | |
| NL | Automatische spoeling | Min. stroomverbruik | Nominaal stroomverbruik | Voorspoeling | |
| NO | Automatisk spylning | Min. strømforbruk | Nominalt strømforbruk | Foorspylingstid | |
| PL | Automatycznie płukanie | Minimalne bieżące zużycie | Minimalne bieżące zużycie | Čas sprzelykiwania | |
| RU | Спáлая автомата | Consum min. de curent | Consum nominal de curent | Период де сургере remainder | |
| SE | Automatisk spöjning | Minimalett bruk | Minimalett bruk | Предварительный смыв | |
| SK | Automatické pláchnutie | El-anslutning | Minimálna spotreba prúdu | Förspöjningstid | |
| | | 6507C: 0 A | 6507C: 0.2 A | Doba pred spláchnutím | |
| | | | | 2 s ON (ON/OFF) | |



Power supply requirement: Power supply output must be short circuit protected

- CZ** Požadavky týkající se napájecího zdroje: Výstup napájecího zdroje musí být chráněn proti zkratu
- DE** Stromversorgungsvoraussetzungen: Stromversorgungsspannung muss kurzschlussgeschützt sein.
- DK** Krav til strømforsyning: Strømforsyningsudgang skal være kortslutningsbeskyttet
- EE** Nõuded vooluallikale: Vooluallika väljund peab olema kaitsstud lühise eest
- ES** Requisitos del suministro eléctrico: el suministro eléctrico debe estar protegido contra cortocircuitos
- FI** Vaatimukset virtalähteelle: Virtalähteen ulostulon tulee olla oikosulkusuojattu
- FR** Unité d'alimentation électrique: La sortie de l'unité d'alimentation doit être protégée contre le court-circuit
- IT** Requisiti dell'alimentazione: L'uscita deve essere protetta da cortocircuito
- LT** Reikalavimai maitinimo šaltiniui: turi būti apsauga nuo trumpo jungimo
- LV** Prasības attiecībā uz barošanas ierīci: ierīces izvadām jābūt aizsargātām pret īsslēgumiem
- NL** Vereisten voor de voeding: De uitgang van de voeding moet beschermd zijn tegen kortsluiting
- NO** Krav til strømforsyning: Strømforsyningsspenning må være kortslutningssikret
- PL** Wymagania w stosunku do zasilacza: Zasilacz musi być wyposażony w zabezpieczenie przeciwzwarciowe
- RO** Pentru alimentarea cu putere: borna de putere trebuie să fie protejată la scurtcircuit
- RU** Требования к источнику тока: Выход источника тока защищен от короткого замыкания
- SE** Krav på matningsdon: Utspänningen skall vara kortslutningssäker
- SK** Požiadavka na napájanie: Výstup napájania musí byť chránený voči skratu.

Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

EE Paigaldus

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

IT Montaggio

LT Montavimas

LV Montāža

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

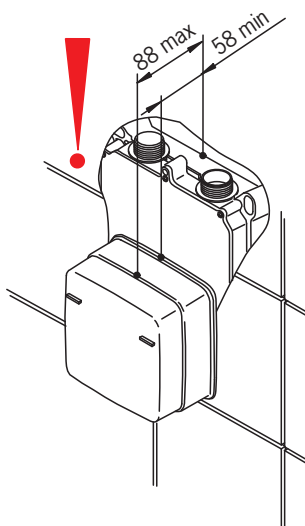
RO Instalare

RU Установка

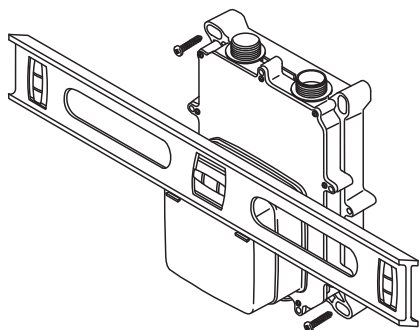
SE Installation

SK Inštalácia

1

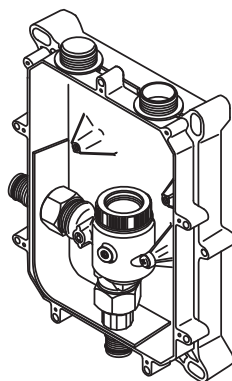


2



3

6527A



Installation

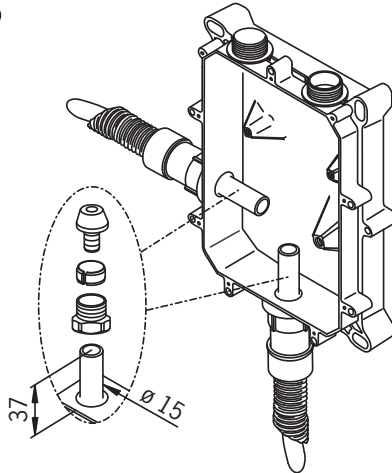
CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
EE Paigaldus
ES Montaje

FI Asennus
FR Installation
IT Montaggio
LT Montavimas

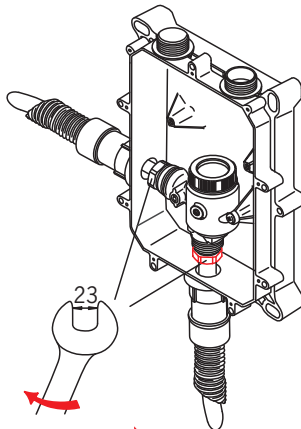
LV Montāža
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja

RO Instalare
RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia

3 6517A DK FI
NO SE



4



- (A)** 1 - 1 1/2 x
- (B)** 1/2 - 1 x
- (C)** 1/2 - 1 x

Installation

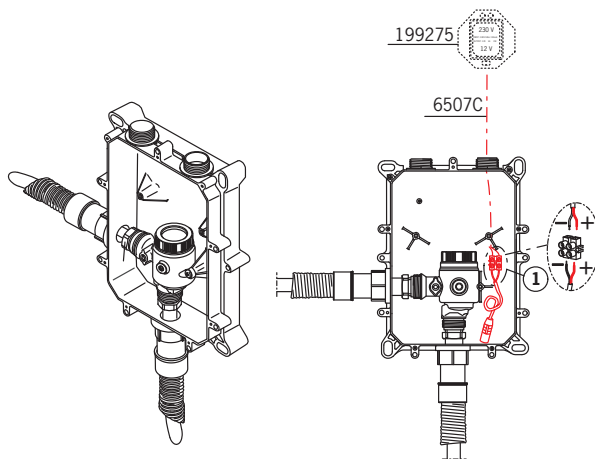
CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
EE Paigaldus
ES Montaje

FI Asennus
FR Installation
IT Montaggio
LT Montavimas

LV Montāža
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja

RO Instalare
RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia

5



Rinsing

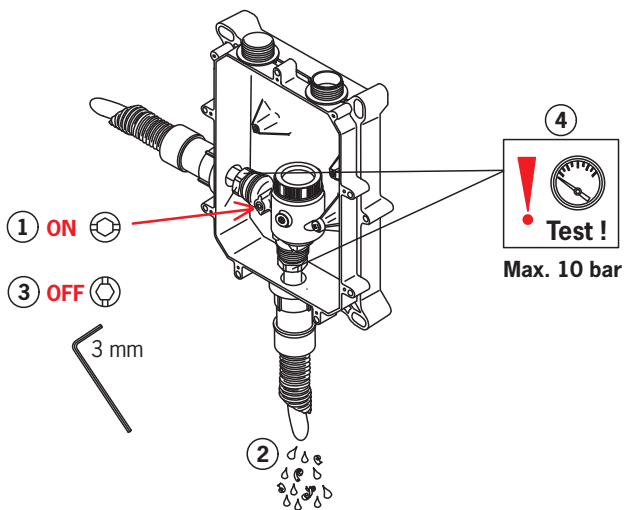
CZ Vyláchnutí
DE Spülen
DK Gennemskyldning
EE Loputama
ES Aclarar

FI Huuhtelu
FR Rinçage
IT Spurgo
LT Praplovimas

LV Skalošana
NL Spoelen
NO Rengjøring
PL Płukania

RO Spălare
RU Промывка
SE Renspolning
SK Vyláchnutie

6



Installation

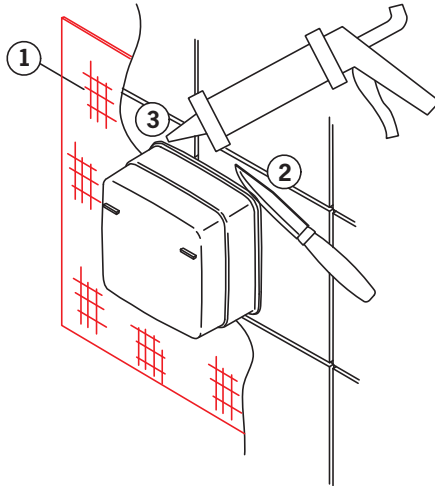
CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
EE Paigaldus
ES Montaje

FI Asennus
FR Installation
IT Montaggio
LT Montavimas

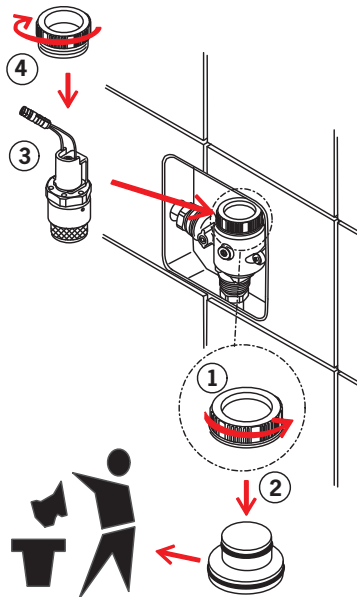
LV Montāža
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja

RO Instalare
RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia

7



8



Installation

CZ Montáž

FI Asennus

LV Montāža

RO Instalare

DE Montage

FR Installation

NL Installatie

RU Установка

DK Installation

IT Montaggio

NO Montering

SE Installation

EE Paigaldus

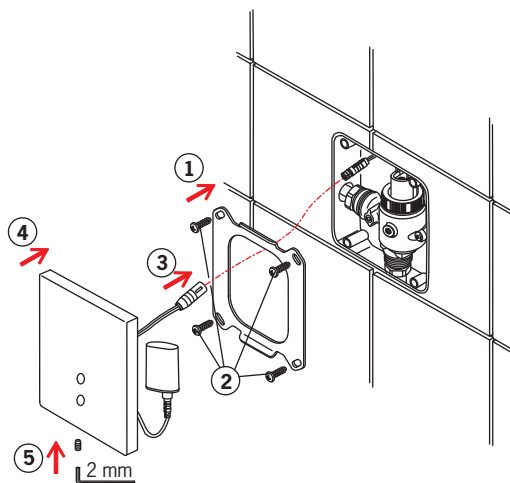
LT Montavimas

PL Instalacja

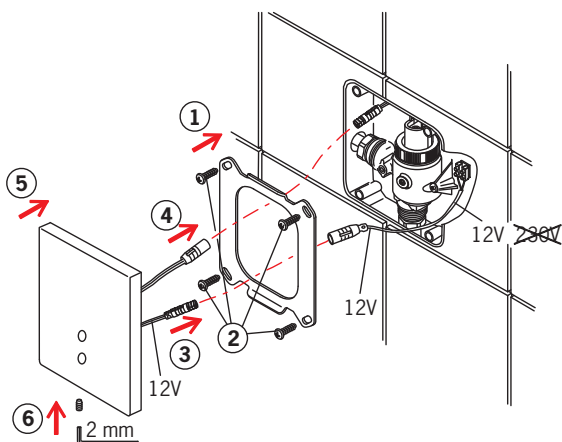
SK Inštalácia

ES Montaje

9 6557C (6 V)



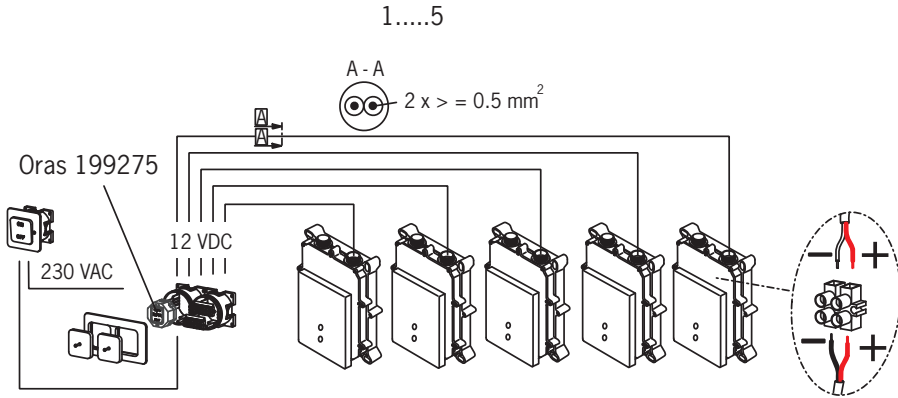
6507C (12 VDC)



Installation

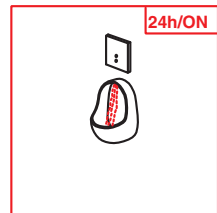
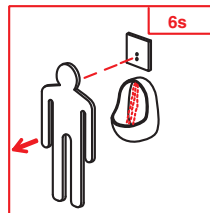
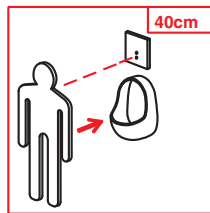
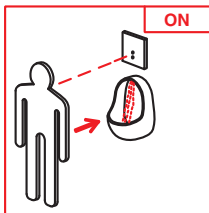
| | | | |
|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| CZ Montáž | FI Asennus | LV Montāža | RO Instalare |
| DE Montage | FR Installation | NL Installatie | RU Установка |
| DK Installation | IT Montaggio | NO Montering | SE Installation |
| EE Paigaldus | LT Montavimas | PL Instalacja | SK Inštalácia |
| ES Montaje | | | |

Oras 199275 + 6507C (12 VDC)



Factory settings

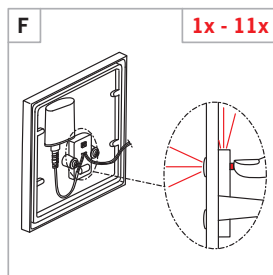
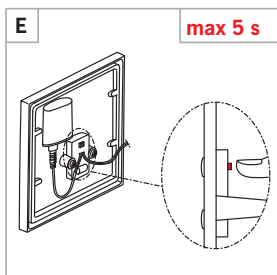
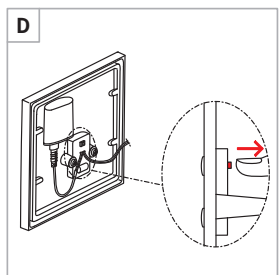
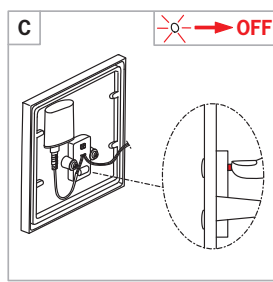
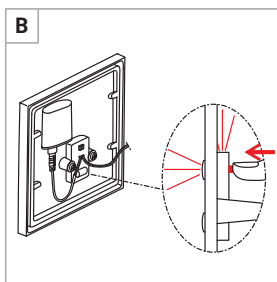
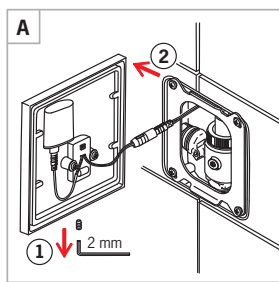
| | |
|---------------------------------|--|
| CZ Továrenské nastavenia | LV Rūpnīcas iestatījumi |
| DE Werkseinstellung | NL Fabrieksreset |
| DK Fabriksindstillinger | NO Fabriksinställda parametrar |
| EE Tehaseseaded | PL Zmiana ustawień fabrycznych |
| ES Preajuste de fábrica | RO Setările din fabrică |
| FI Tehdasasetukset | RU Заводские установки |
| FR Réglage d'usine | SE Återställning till fabriksinställda värden |
| IT Reset di fabbrica | SK Výrobní nastavení |
| LT Gamykliniai nustatyma | |



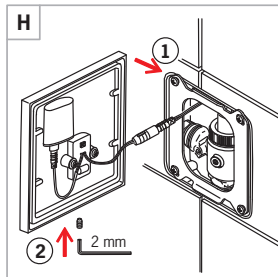
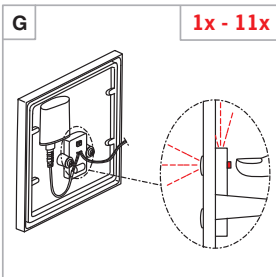
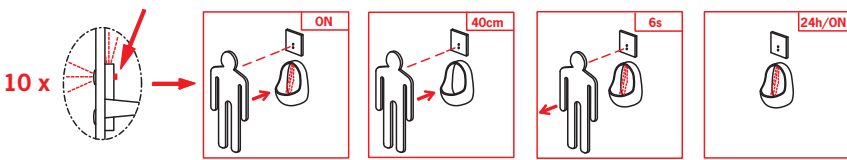
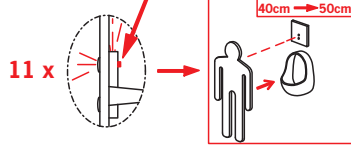
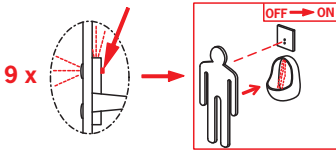
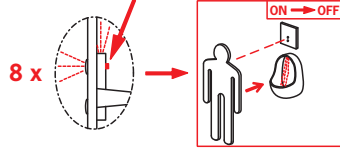
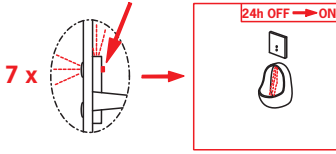
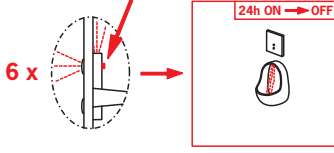
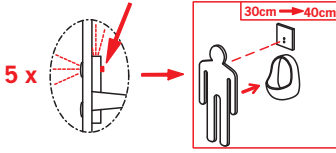
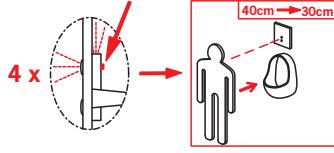
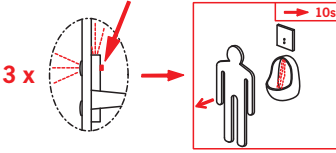
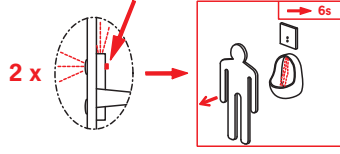
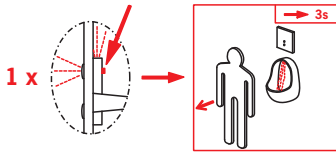
Changing the factory settings

CZ Změna hodnot předem nastavených výrobcem
DE Änderung der Werkseinstellungen
DK Ændring af fabriksindstillinger
EE Tehaseseadete muutmine
ES Cambio de los ajustes de fábrica
FI Tehdasasetusten muuttaminen
FR Changement du réglage d'usine
IT Modifiche delle regolazioni di fabbrica
LT Gamyklinių nustatymų pakeitimas

LV Rūpnīcas iestatījumu maiņa
NL Wijziging factory settings
NO Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger
PL Zmiana nastaw fabrycznych
RO Modificarea setărilor din fabrică
RU Изменение заводских значений
SE Justering av fabriksinställda styrparametrar
SK Zmena továrenských nastavení



1x - 11x



Changing the battery

CZ Výměna baterie

DE Wechsel der Batterie

DK Udskiftning af batteri

EE Patarei vahetamine

ES Cambiar la batería

FI Pariston vaihto

FR Changement de la pile

IT Sostituzione della batteria

LT Baterijos pakeitimas

LV Baterijas maiņa

NL Batterij vervangen

NO Bytting av batteri

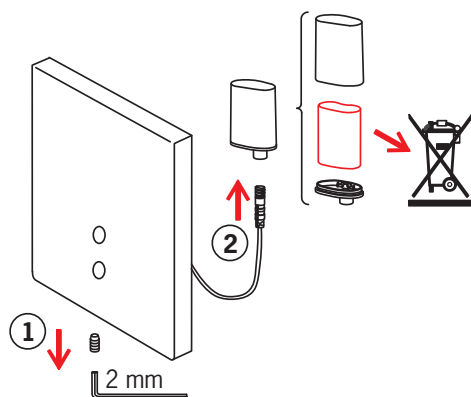
PL Wymiana baterii zasilającej

RO Înlocuirea bateriei electrice

RU Замена батарейки

SE Byte av batteri

SK Výměna batérie

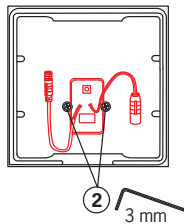


Changing the sensor

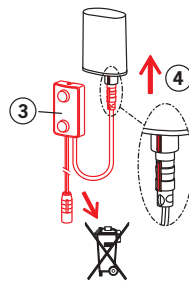
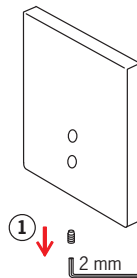
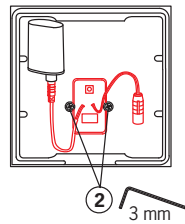
CZ Výměna elektroniky/senzoru
DE Austausch des Sensors
DK Udskiftning af sensoren
EE Sensori vahetamine
ES Cambiar el sensor
FI Sensorin vaihto
FR Changement de la cellule
IT Sostituzione del sensore
LT Jutiklio pakeitimas

LV Sensora maiņa
NL Vervangen van de sensor
NO Bytting av sensor
PL Wymiana sensora
RO Înlocuirea senzorului
RU Замена датчика, модели
SE Byte av sensor
SK Výmena senzora

6507C (12 VDC)



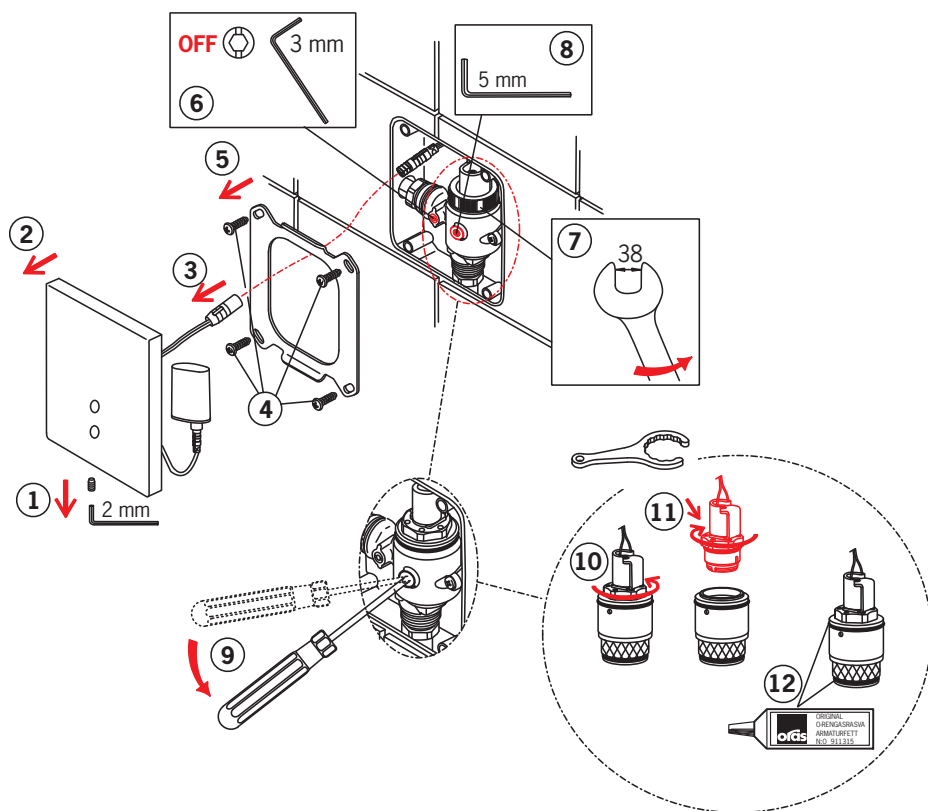
6557C (6 V)



Servicing the solenoid valve

CZ Servis solenoidového ventilu
DE Wartung der Magnetventil
DK Rensning/udskiftning af magnetventilens
EE Magnetventiili vahetamine
ES Cambiar la válvula magnética
FI Magneettiventtiilin vaihto
FR Changement de l'électrovanne
IT Sostituzione della valvola magnetica
LT Elektromagnetinio vožtuvo pakeitimas

LV Elektromagnētiskā vārsta maiņa
NL Vervanging van de magneetventiel
NO Bytting av magnetventil
PL Wymiana zaworu solenoidowego
RO Întreținerea valvei solenoidale
RU Замена электромагнитного клапана
SE Byte av magnetventil
SK Výmena elektromagnetického ventilu



Changing the membrane housing

CZ Výměna těla ventilu pro membránu

DE Wartung des Membranensitzes

DK Udskiftning af magnetventilens membran

EE Magnetventiili membraanipesa vahetamine

ES Cambio de la membrana de la electroválvula

FI Magneettiventtiilin kalvopesän vaihto

FR Changement du logement de l'électrovanne

IT Sostituzione della membrana ed alloggiamento

LT Membranos korpuso pakeitimas

LV Membrānas korpusa maiņa

NL Vervangen membraan van het binnenwerk

NO Bytting av magnetventilens membrankassett

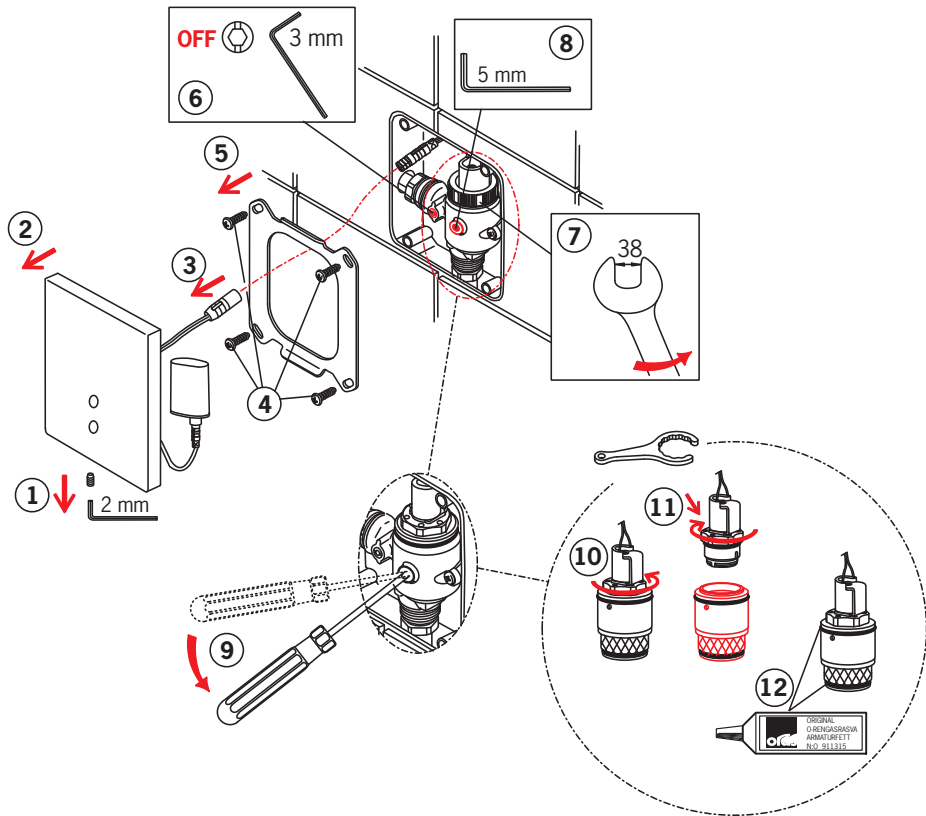
PL Wymiana obudowy membrany

RO Înlocuirea carcasei membranei

RU Замена гнезда мембраны электромагнитного клапана

SE Byte av membranhus

SK Výmena puzdra membrány



Spare parts

CZ Náhradní díly
DE Ersatzteile
DK Reservedele
EE Varuosad
ES Piezas de recambio

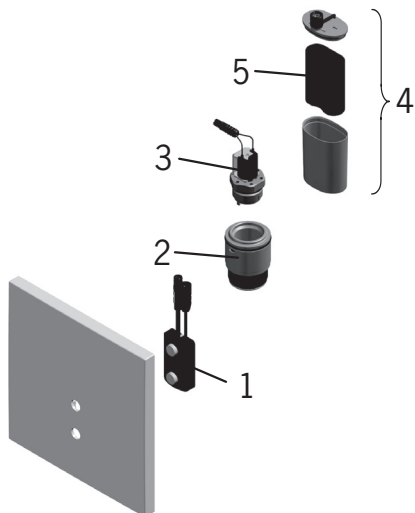
FI Varaosat
FR Pièces détachées
IT Pezzi di ricambio
LT Atsarginės dalys

LV Rezerves daļas
NL Reserve-onderdelen
NO Reservedeler
PL Części zamienne

RO Piese de schimb
RU Запасные части
SE Reservdelar
SK Náhradné diely

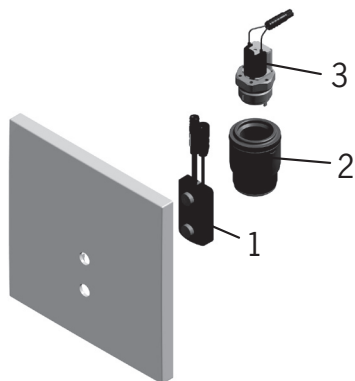
6557C

- 1 199238V
- 2 199297V
- 3 199225V
- 4 199438V
- 5 198330



6507C

- 1 600257V
- 2 199297V
- 3 199225V



Oras is a significant developer, manufacturer and marketer of kitchen and bathroom faucets. Ever since the company's founding in 1945 in Rauma, Finland, Oras has been dedicated to bring products of high quality and design with user-friendly technological solutions to the markets. Each technological improvement is designed to contribute to water and energy savings. As early as in the 1990s, Oras presented the touchless, electronic faucets to the European HVAC markets. Oras' vision is to become the true owner of the electronic faucet markets in Europe.

Oras is entirely owned by a family company Oras Invest. All Oras faucets are produced in Europe, in the company's two factories located in Rauma, Finland and in Olesno, Poland. Likewise the raw material and the components used in production are sourced from European suppliers. For more information, visit www.oras.com

Det Norske Veritas Certification OY/AB certifies that the Quality Management System of Oras Oy in Rauma Finland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for development, manufacture, marketing, sales and after sales services of faucets, accessories and valves.

The TÜV CERT Certification Body of TÜV NORD Zertifizierungs- und Umweltgutachter Gesellschaft mbH certifies that the Quality Management System of Oras Olesno Sp. z o.o. in Olesno Poland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for manufacture, storage, marketing, sales and after sales services of faucets, valves and accessories.



ORAS GROUP

Isometsäntie 2, P.O. Box 40
FI-26101 Rauma
Finland
Tel. +358 2 83 161
Fax +358 2 831 6300
Info.Finland@oras.com



www.oras.com

943046/02/12